

# In Erkelenz leben wie Gott in Frankreich

An diesem Wochenende geht der vom Gewerbering organisierte Französische Markt in die elfte Runde.

Helmut Dahlen vom Erkelenser Gewerbering freut sich, dass die Idee vom damals zu einer erfolgreichen Sache geworden ist. Ein Französischer Markt in Erkelenz? Was zunächst etwas kritisch beäugt wurde, erwidert heute in der Tatsache, „dass es viele Leute gibt, die auf den Markt und seine Produkte warten“, sagt Dahlen, der übrigens der Hauptorganisator des Marktes ist.

Und so beginnt der Französische Markt – der mittlerweile elfte schon – morgen, Freitag, 26. Oktober, und wird bis einschließlich Sonntag die Lebensart des Nachbarlandes wieder im Herzen der Erka-Stadt präsentieren. Wie immer hat Dahlen nicht irgendwelche Händler mit irgendwelchen Waren nach Er-

kelenz gelotet, es sind wie gewohnt ausgewählte Produkte, die es so hier nicht zu kaufen sind. Oder anders ausgedrückt: Original Produkte aus verschiedenen Regionen Frankreichs werden im Angebot sein: Champagner, Cremant und Wein, Croissants und bretonische Biscuits, Nougat aus Montelimar, Seifen und Lavendel, Pasteten und Terrinen, Oliven und mehr sorgen für Vielfalt. Neu wird das französische Bier sein, welches in diesem Jahr im reichhaltigen Angebot zu finden sein wird. Helmut Dahlen empfiehlt, das Bier zu probieren. Neu ist auch die Raclette-Küche, die Martina Lauf aus Essen in Erkelenz präsentiert. Bewährt ist hingegen der Citroen HY, Baujahr 1965, der Firma Flammstein,

## Morgen geht es los

Der Französische Markt startet **morgen**, Freitag, 26. Oktober, 9 bis 19 Uhr. Die weiteren Öffnungszeiten: Samstag, 27. Oktober, 10 bis 19 Uhr, und Sonntag, 28. Oktober, 11 bis 18 Uhr.

Am Sonntag ist zudem **verkaufsoffen** – die Erkelenser Einzelhändler öffnen ihre Geschäfte von 13 bis 18 Uhr.

die französische Spezialitäten serviert. Und auch Vannerie Korbwaren sind am Sonntag mit dabei. Akkordeonmusik wird ebenfalls am Sonntag das französische Marktgeschehen abrunden.

Unterdessen werden die lokalen Gastronomen den Französischen Markt mit ihrem kulinarischen Angebot unterstützen. Hier werden die Weinhandlung Vintage, Fisch Lemmen, das Café Klinkenberg, die Creperie Paularei, die Fleischerei Rösken sowie Obst und Gemüse Schurf das ohnehin schon gut vorhandene gastronomische Angebot auf dem Erkelenser Marktplatz bereichern.

Fehlen nur noch die Besucher und vor allem auch gutes Wetter, damit der elfte Französische Markt in Erkelenz gelingt. Das Alte Rathaus ist bereits gerüstet und kündigt in Frankreichs Nationalfarben leuchtend die nächste große Veranstaltung mitten in der City an.



Über den Markt schlendern und dabei lockere Gespräche führen: Der Französische Markt bietet viel Atmosphäre.



Die Kultautos werden in diesem Jahr auf dem Marktparkplatz ausgestellt sein.

## Die Enten kommen – diesmal zum Markt

Klar, dass der Ententreff stattfindet. Die kultigen Autos, die wahren Liebhaberstücke, bekommen zum Französischen Markt des Jahres 2018 jedoch einen neuen Platz, wie Helmut Dahlen vom Gewerbering Erkelenz andeutet.

„Es hat sich gezeigt, dass der bisherige Standort des Ententreffs nicht so gut ist, was die Verbindung zwischen Marktgeschehen und Ententreff betrifft“, erläutert Dahlen. Darum ziehen die Enten um, und zwar vom Johannismarkt zum

Marktparkplatz. Dieser Platz wird am Sonntag entsprechend gesperrt sein.

Britta Becker vom „Treffpunkt Citrön“ organisiert das Ententreffen wieder. Sie hat bereits in den Vorjahren gezeigt, dass diese Art von Autoausstellung prima zum Französischen Markt passt. Helmut Dahlen: „Jetzt wird es also so sein, dass die Marktbesucher die direkte Verbindung zum Ententreff bekommen.“ Der Ententreff findet wie gewohnt am Sonntag statt.

## Vielfalt dank Unterschiedlichkeit

Die Vielfalt der Veranstaltungen in Erkelenz und deren Unterschiedlichkeit – das ist es, was Veit Luxem, Vorstandsvorsitzender der Volksbank, an der Stadt schätzt. Und darum engagiert sich sein Haus auch, um solche Ereignisse zu unterstützen. „Es ist so etwas wie der Französische Markt, was die Stadt ausmacht“, sagt der Hauptsponsor daher auch mit Überzeugung und dankt dabei Menschen wie Helmut Dahlen vom Gewerbering, „weil viel Engagement dahinter steckt, um solche Ereignisse auf die Beine zu stellen“.

Ganz ähnlich ergeht es Nicole Stoffels vom Referat für Wirtschaftsförderung und Stadtmarketing bei der Stadt Erkelenz. Sie ist nämlich immer dann mit von der Partie, wenn sich Erkelenz mit Events wie dem an diesem Wochen-

ende stattfindenden einer breiten Öffentlichkeit präsentieren kann. Bei aller Vorfreude ist Hauptorganisator Helmut Dahlen etwas wehmütig,

denn: „In diesem Jahr wird es keine Boulebahn geben. Trotz mehrerer Gespräche ist es nicht gelungen, Akteure zu finden, die dieses Spiel den

Marktbesuchern näher bringen möchten.“ Dabei gibt es im Stadtkern durchaus Gruppen, die beim Boule sehr aktiv sind. Fehlen wird unterdessen auch die Europaschule, Real- und die Stadt Erkelenz, dies liegt im letzten Herbstferienwochenende begründet. Dennoch schätzt Dahlen das Engagement der Schule, wenn es um regelmäßige Kontakte nach Frankreich geht.

Übrigens: Der übliche Freitagswochenmarkt wird auch zum Französischen Markt stattfinden, und auch zur selben Zeit. Die Händler werden jedoch ausnahmsweise zum Franziskanerplatz ziehen und hier ihre Produkte anbieten. Der Gewerbering Erkelenz macht besonders die Wochenmarktbesucher auf diese kleine Änderung am Freitag aufmerksam.



Freuen sich auf den Französischen Markt in Erkelenz (v.l.): Nicole Stoffels vom Stadtmarketing, Helmut Dahlen vom Gewerbering und Veit Luxem von Sponsor Volksbank.

Viethen ARCHITEKTEN.de  
modern | konstruktiv | durchdacht

**Rolf Weidenbrück**  
Steuerberater vBP

**Norbert Patalas**  
Steuerberater

**Steuerberater GbR**

Anton-Raky-Allee 14  
41812 Erkelenz  
info@Weidenbrueck-Patalas.de

Telefon: 0 24 31/8 06 01 80  
Telefax: 0 24 31/7 59 22  
www.Weidenbrueck-Patalas.de

VITA NOVA Reformhaus

## Heift

Reformhaus Heift  
Johannismarkt 1 • 41812 Erkelenz  
☎ 0 24 31 / 24 83

Öffnungszeiten:

Mo.-Do.	9.00 - 18.30 Uhr
Fr.	8.30 - 18.30 Uhr
Sa.	9.00 - 14.00 Uhr



# FRANZÖSISCHER MARKT

## 26.-28.10.2018

### ERKELENZER MARKT

Fr. 9.00-19.00 Uhr  
Sa. 10.00-19.00 Uhr  
So. 11.00-18.00 Uhr

# VERKAUFSOFFENER SONNTAG

13.00-18.00 Uhr

## Sonntag Ententreff (Citroën 2CV)

NEU! MARKTPARKPLATZ

**GOURMET-ANGEBOTE**  
www.fisch-lemmen.de

Diese Woche im Sortiment:

- Limandesfilet (echte Rotzunge) gefangen im Nordostatlantik 100 g 4,75 €
- Steinbuttfilet mit Haut gefangen im Nordostatlantik 100 g 5,70 €
- Weißer Heilbutt (Filet) gefangen im Nordostatlantik 100 g 5,20 €
- grüne Heringe, ausgenommen gefangen im Nordostatlantik 100 g 0,70 €

Am Sonntag finden Sie unser Zelt vor dem Geschäft. Zwischen 12.00 und 18.00 Uhr bieten wir Ihnen: gebratene Garnbas, Fischsuppe, Lachsquiche und Weißwein

**Fisch Lemmen**  
Erkelenz  
Aachener Str. 9  
Tel.: 02431/2544

**Feinkost-Party-Service**  
**Rösken**  
FLEISCHEREI

Wochenangebote Fleischerei Rösken

Stielkotelett vom Schwäbisch-Hällischen Landschwein „mit und ohne Schwarte“ 100 g 0,99 €  
Hausgemachter Frischwurst-Aufschnitt „fünf Sorten gemischt“ 100 g 1,59 €

Besuchen Sie uns am Sonntag, 28.10.2018 an unserem Stand vom Geschäft!

**Frisch für Sie zubereitet!**

- Grünkohl mit Mettwurst „Boudin Noir“
- Französische Blutwurst
- Mettwürstchen
- Pfefferknacker
- Mediterrane Knacker
- Verschiedene Salami-Sorten
- Würstchen vom Grill

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, Fleischerei Rösken

Erkelenz  
Kölner Str. 11  
Tel.: 02431/5894  
www.fleischerei-roesken.de

Mode & Accessoires  
**wullenweber**

Herbststimmung

Erkelenz  
Kölner Str. 26  
Tel.: 02431-3183

**Blumen mit Pfiff**

Riesenauswahl an Allerheiligengestecken sowie -kränzen, -sträußen, -herzen, -rauten u. v. m.

Mi., 31.10. 08.00-18.30 Uhr  
Öffnungszeiten Allerheiligen  
Do., 01.11. 09.00-14.00 Uhr

Für alle, die nicht mehr länger warten wollen ...

**Advent, Advent**

**Blumen mit Pfiff**  
Roermonder Str. 3  
41812 Erkelenz  
Tel. 02431/5187  
www.blumen-mit-pfiff.de